

1937-07-27

AFSENDER

Franz Syberg, Fritz Syberg

MODTAGER

Kirsten Syberg

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Datoen står øverst s. 1

Generel kommentar:
Fabriken: Hans Syberg producerede en tid et keramisk stel i hjemmet på Azaleavej i Valby

Afsendersted:
Pilegaarden

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Gårdens navn er skrevet på arket

Omtalte personer:
Marie Schou
Hans Syberg

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv. Brev i fotokopi. Hvor originalen findes vides ikke

Trykt udgave:
Nej

DOKUMENTINDHOLD

Marie og Fritz Syberg har næsten glemt Kirstens fødselsdag. De sender fem kroner til en bog, som hun selv må vælge.

TRANSSKRIFTION

Pilegaarden 27-7-1937

Kære lille Kjesser.

Nu har vi jo igen glemt Din Fødselsdag! Det vil nu sige glemt den har vi nu ikke helt, vi ved jo nok Du har en, og naar Tante Marie har Fødselsdag den 21 Januar, Hans den 21 Februar og Du den 21 Marts saa skulde man jo tro den var let at huske. Men alligevel, den bliver ved med at smutte fra os. Men Din Fødselsdagsgave skal Du faa, og mange, mange, Lykønskninger fra hele Pilegaarden.

Et Kys fra Bessefar

Kære Kirsten!

Tillykke med tilbagevirkende Kraft – de fem Kroner er fra Tante Marie og mig til en god Bog, vi kan ikke finde en virkelig god her i Kerteminde saa du maa hellere selv vælge dig en. Hils hele Fabriken med Tilbehør – 1000 Hilsener din organistiske Onkel Trylle.

Pilegaarden 27-9-37

Kære lille Gesser.

Nå har vi jo igen glemt din
Fødselsdag. Det vil vi ikke glemt
den har vi ikke helt, og ved jo nok
du har en, og naar Tante Marie
har Fødselsdag den 21 Januar, Hans
den 21 Februar og du den 21 Marts
saa skulde man jo tro den var let
at huske. Men alligevel, den bliver
ved at smutte fra os. Men din
Fødselsdags gave skal du faa, og
mange, mange, Lyønskeninger fra
hele Pilegaarden.

Et Kys fra Berntsen

Kære Kister!

Tillykke med tilbagetrækkende Kraft - de fem Kroner
er fra Tante Marie og mig til en god Bog, vi kan
ikke finde en virkelig god her i København så
du maa hellere selv vælge dig en. Vil hele
Fabriken med Tilbehør - 1000 Udsener din
organiserede Onkel Tjelle.